

# Bekanntmachung

über die Ablieferung von Reichsmarkzahlungsmitteln und sonstigen Devisen.

I. Auf Grund der am 20. November 1939 in Kraft getretenen Devisenverordnung für das Generalgouvernement vom 15. November 1939 und ihrer Durchführungsanordnungen sind nunmehr auch auf Reichsmark oder Rentenmark lautende Zahlungsmittel anzubieten und auf Verlangen zu verkaufen und zu übertragen.

Soweit die vorbezeichneten Zahlungsmittel den Anbieterspflichtigen bis einschliesslich 20. November 1939 angefallen sind, hat die Anbieterspflicht bis zu den nachstehenden Terminen zu erfolgen:

a) bei Scheidemünzen in der Stückelung von 1, 2, 5 und 10 Pfennigen bis zum 30. Dezember 1939,

b) bei den übrigen Zahlungsmitteln bis zum 15. Dezember 1939 einschliesslich.

Die nach dem 20. November 1939 angefallenen Reichsmark- und Rentenmarkzahlungsmittel sind innerhalb von drei Tagen nach dem Anfall anzubieten.

Die abzuliefernden Reichsmark- oder Rentenmarkzahlungsmittel werden zum Kurse von 1 Reichsmark = 2 Zloty umgetauscht.

Es ist untersagt, über die vorgenannten Zahlungsmittel anders als durch Ablieferung zu verfügen.

Reichskreditkassenscheine unterliegen bis auf weiteres der Anbieterspflicht und Ablieferungspflicht nicht.

Auf Reichsmark lautende Forderungen gegen im Reichsgebiet (ohne Protektorat Böhmen und Mähren) ansässige Personen und im Reichsgebiet ausgestellte Wertpapiere bleiben bis auf weiteres von der Anbieterspflicht freigestellt.

II. Die nachstehenden Werte, und zwar

a) sonstige ausländische Zahlungsmittel,

b) sonstige Forderungen in ausländischer Währung,

c) auf inländische Währung lautende Wechsel und Schecks, die auf das Ausland gezogen sind,

d) Forderungen in inländischer Währung gegen Ausländer,

e) Goldmünzen, Feingold und legiertes Gold (roh oder als Halbmaterial),

f) ausländische Wertpapiere

werden durch die vorstehenden Anordnungen nicht berührt. Bestände an diesen Werten sind gemäss den früher ergangenen Bestimmungen unverzüglich, anfallende Werte innerhalb von drei Tagen nach dem Anfall anzubieten.

III. Die Anbieterspflicht und Ablieferung der sämtlichen vorgenannten Werte ist bei den Reichskreditkassen unmittelbar oder durch Vermittlung einer Devisenbank vorzunehmen.

Reichskreditkassen befinden sich z. Zt. in Krakau, Lublin, Neu-Sandez, Radom, Rzeszow, Sosnowic, Tarnow, Tschenstochau und Warschau. Am 1. Dezember 1939 werden weitere Kassen in Kielce und Petrikau eingerichtet werden.

IV. Zu widerhandlungen gegen diese Vorschriften werden mit Gefängnis, in besonders schweren Fällen mit Zuchthaus bis zu 10 Jahren sowie mit Geldstrafen bestraft.

Krakau, den 26. November 1939.

Der Leiter der Abteilung Devisen im Amt des Generalgouverneurs.

*I. V. Beyss*

# Obwieszczenie

o dostarczaniu środków płatniczych opiewających na marki niemieckie i innych dewiz.

I. Na podstawie rozporządzenia dewizowego z dnia 15 listopada 1939 r. z mocą obowiązującą dla Generalnego Gubernatorstwa od dnia 20 listopada 1939 r. oraz zarządzeń wykonawczych należy teraz zaoferować i na żądanie sprzedać i przenieść także na marki niemieckie lub rentowe (Reichs- oder Rentenmark) opiewające środki płatnicze.

O ile wyżej wymienione środki płatnicze przypadły obowiązanemu do zaoferowania do dnia 20 listopada 1939 r. włącznie, zaoferowanie winno nastąpić w niżej podanych terminach:

a) bilonów w monetach po 1, 2, 5 i 10 fenigów do dnia 30 grudnia 1939 r.,

b) innych środków płatniczych do dnia 15 grudnia 1939 r. włącznie.

Środki płatnicze w markach niemieckich i rentowych (Reichs- und Rentenmark), przypadłe po dniu 20 listopada 1939 r., należy zaoferować w ciągu trzech dni po przypadku.

Środki płatnicze w markach niemieckich lub rentowych (Reichs- und Rentenmark), objęte obowiązkiem dostarczania, wymienia się po kursie 1 marka niemiecka = 2 złotym.

Oprócz dostarczania zabronione jest wszelkie inne rozporządzenie wyżej wymienionymi środkami płatniczymi.

Asygnaty Kredytowych Kas Rzeszy Niemieckiej nie podlegają aż do odwołania obowiązkowi zaoferowania i dostarczania.

Na marki niemieckie opiewające wierzycelności do osób, zamieszkałych na obszarze Rzeszy Niemieckiej (bez Protektoratu Czech i Moraw) oraz papiery wartościowe, wystawione na obszarze Rzeszy Niemieckiej, nie podlegają aż do odwołania obowiązkowi zaoferowania.

II. Do niżej wymienionych wartości, a mianowicie:

a) innych zagranicznych środków płatniczych,

b) innych wierzycelności w walucie zagranicznej,

c) opiewających na walutę krajową, weksli i czeków, trasowanych na zagranicę,

d) wierzycelności do cudzoziemców w walucie krajowej,

e) monet złotych, złota czystego i stopionego (nieobrobionego lub jako półmaterial),

f) zagranicznych papierów wartościowych

nie odnoszą się wyżej podane zarządzenia. Zasoby tych wartości należy zaoferować niezwłocznie według uprzednio wydanych postanowień, a wartości przypadłe w ciągu trzech dni po przypadku.

III. Zaoferowanie i dostarczanie wszystkich wyżej wymienionych wartości należy uskutecznić w Kredytowych Kasach Rzeszy Niemieckiej bezpośrednio lub za pośrednictwem Banku Dewizowego.

Kredytowe Kasy Rzeszy Niemieckiej znajdują się obecnie w Krakau (w Krakowie), w Lublin (w Lublinie), w Neu-Sandez (w Nowym Sączu), w Radom (w Radomiu), w Rzeszow (w Rzeszowie), w Sosnowitz (w Sosnowcu), w Tarnow (w Tarnowie), w Tschenstochau (w Częstochowie) i w Warschau (w Warszawie). Dnia 1 grudnia 1939 r. zostaną założone dalsze kasy w Kielce (w Kielcach) i w Petrikau (w Piotrkowie).

IV. Winni wykroczenia przeciw niniejszym przepisom podlegają karze więzienia, w wypadkach szczególnie ciężkich karze ciężkiego więzienia do lat 10, oraz grzywnie.

Krakau (Kraków), dnia 26 listopada 1939 r.

Kierownik Wydziału Dewiz przy Urzędzie Generalnego Gubernatora

*w. z. Beyss*